



只有在春季的钏路·阿寒方能体验的各种活动。
您要体验什么？

01
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

划独木舟，欣赏“钏路湿原”的春季风景



作为湿地草原，钏路湿原做拥日本最大面积。踏上有专业导游陪同的独木舟之旅，便可在春风拂面的广袤湿原享受治愈时光。沿岸新绿萌芽，令人耳目一新。水量充足的春季是视野开放的季节，因此可以令人更加期待与丹顶鹤、白尾海雕、野兔鹿等野生动物的邂逅。

02
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

在“钏路和商市场”享受当地美食和购物



距离钏路站仅1分钟车程的“钏路和商市场”，与“函馆早市”、“札幌二条市场”并称北海道三大市场。约60家店铺鳞次栉比，备有新鲜海鲜、水产加工品、干货等各种丰富的商品，堪称钏路市民的厨房。在选购新鲜食材的同时，还可以与店主畅谈应季食材等话题，可谓满载各种乐趣的市场。

03
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

品尝“钏路”独有的特色乡土美食



钏路是北海道屈指可数的美食宝库。海鲜料理已众所周知，还有很多其他远近闻名，人气爆棚的钏路特色乡土美食。各店铺以独自方法调制的炸鸡块“ZANGI”、用铁网烤制各种海鲜的“炉端烧”、将意面和炸猪排盛放在滚烫的铁板上食用的“意大利肉排饭”等尤为驰名，到时您定然会为不知先吃哪样而烦恼。

04
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

在笼罩着怀旧氛围的“钏路红灯笼横丁”一醉方休



残留着浓厚的昭和风貌的“钏路红灯笼横丁”距离JR钏路站约1公里。在道内最古老的屋台村（小市场），狭窄的小巷中有25家充满特色的居酒屋和餐饮店鳞次而立。与店主和其他顾客共度的时光是别处无有的享受。请您会找到一家您中意的店铺。

05
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

在流经原生林的“阿寒川”体验虹鳟垂钓



说到道东的虹鳟垂钓，阿寒川垂钓是最佳地点。阿寒川的魅力源于整个流域都是美丽的原生林，满是富于变化的景观。环绕整个流域的自然环境保留着毫无人类涉足的原始之美。只要没有滂沱大雨，其水量会保持稳定，这也是其魅力之一。

06
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

通过 Bokke (泥火山) 感受地球的呼吸



Bokke(泥火山)是爱努族语“煮沸”之意，是指从地底喷出的热泥浆和火山气体混合并沸腾的样子。喷出的泥浆可达到97度，也被称为“泥火山”。最适合观察这一自然现象的是阿寒湖畔生态博物馆中心后面的 Bokke 散步道。置身这一自然景点，可令您有地球好像在呼吸一样的感受。

07
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

观赏报春的水芭蕉



在阿寒湖畔生态博物馆中心后面的湿地，每年4月下旬至5月中旬水芭蕉的白花会竞相开放，覆盖大地，报告春的到来。水芭蕉花朵中的白色圆形部分是被称为“佛炎苞”的花萼，让种子结实的是花萼中间，上部有粒状物的棒状部分。

08
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

在“阿寒湖温泉街”漫步



来到阿寒湖温泉街，街头漫步也是一大乐趣。温泉街由“阿寒湖爱努 Kotan(村落)”、“幸运之森商店街”、“绿球藻之里商店街”这3大区域构成，有60多家土特产商店和餐饮店。特别是在土特产商店，备有木雕等丰富的工艺品，可以在近处观看匠人的技艺。

09
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

在“阿寒湖碎冰带观光游览”中，感受破冰船破冰前行的震撼力



阿寒湖游览船在每年的4月下旬至5月初开始运行，而碎冰带观光游览船则仅限在开始营业后的第一周运行。破冰船在一片冰封的湖面破冰前行，这是只有在阿寒湖才能获得的珍贵体验。在游览船上还可以欣赏雌阿寒岳、雄阿寒岳与阿寒湖交织而成的秀美、壮观的景色。破冰前行的爽快体验定会为您吹散寒冷。

10
YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
DISCOVER IT NOW

在“阿寒湖爱努 Kotan(村落)”切身感受爱努文化



在阿寒湖温泉街的阿寒湖爱努 Kotan(村落)，有20多家销售工艺品和土特产的商店鳞次而立。此外还可以品尝北海道美味和爱努料理，是可切身感受爱努民族文化的场所。正在上演爱努古典舞蹈的阿寒湖爱努剧场“ikor”，正在上演“古典舞蹈 × 现代舞蹈 × 数字艺术”的新剧目阿寒叙事诗“迷失的卡姆伊”。



北海道·钏路·阿寒湖 旅游信息官方网站
SUPER FANTASTIC
Kushiro Lake Akan



有关钏路、阿寒湖观光的详情请
也可查看住宿信息及其他交通信息等。
<http://cn.kushiro-lakeakan.com/>



只有在夏季的钏路·阿寒方能体验的各种活动。
您要体验什么？

01

划着皮艇，享受观察
“钏路湿原”的乐趣



与熟悉钏路湿原的导游一起，沿钏路川划着皮艇，穿越湿原。如果近距离观察北海道各种各样的生物和大自然织成的钏路湿原，也许会遇到天然纪念物丹顶鹤、白尾雕、北海道鹿。

02

从“钏路湿原瞭望台”
尽情欣赏湿原的景观



从钏路湿原瞭望台可欣赏日本最大湿原的全景。尽情享受壮观的风景之后，沿着绿树环绕的散步路前行，这样可近距离观察湿原。展望台中有许多关于湿原的展览，还销售美味的特制丹顶鹤蛋筒冰淇淋。

03

一边品尝“码头炉边烧烤”，
一边与当地人聊天吧



在炉边烧烤的发祥地钏路，馥郁的馨香和欢乐的笑声中，体验仅有夏天才有的著名特产“码头炉边烧烤”。遥望美丽的夕阳，选择自己喜欢的食材，一手端着冰镇啤酒，与当地的人们聊天，一定会成为无比幸福的时光。

04

乘坐“闹老靠号”
列车尽情享受钏路湿原的魅力



钏路湿原“闹老靠”号列车是拖着充满怀旧风情的车厢，慢悠悠地行驶在钏路湿原上的观光列车。在列车悠悠行驶的过程中，看到车窗外无边无际的宏伟的自然景观和悠然自得的野生动物的身姿，会让人激动不已。

05

在“光之森林”漫步，
偶遇树龄达 800 年的巨树



规定有义务须由注册导游“森林向导”陪同的光之森林漫步，是感受北海道原始森林的绝佳机会。偶遇树龄达 800 年的巨树，泥石山的沸腾等，可亲身体验与大地同呼吸共命运的森林。夏天的森林由浓淡各异的绿色交织成美丽的光景。

06

乘坐阿寒湖游船，
邂逅神秘的绿球藻



游船在养育着绿球藻的阿寒湖中巡游。夏季，湖畔树木的绿色倒映在湖面，远方望得见雄伟的雄阿寒岳、雌阿寒岳。途中，顺便到 CHURUI 岛，在绿球藻展览观察中心邂逅神秘的绿球藻。

07

到访“爱努村”，体验爱努文化



爱努族是日本的原住民，在生活中将自然界作为神灵（神仙）崇拜，虔诚地祈祷，感谢大自然的恩惠。阿寒湖爱努村，有绘着凭借木雕和刺绣等从祖先传承的爱努图案的各种工艺品、古老风格的舞蹈演出和传统料理等，通过这些可以体验爱努文化。

08

2019 年 7 月 阿寒湖森林 Night Walk
「KAMUY LUMINA / 卡穆依光影世界」
登场亮相！



KAMUY LUMINA 邀您在夜晚步入阿寒湖的森林，走向日本原住民爱努族的神明卡穆依的国度，途中处处流光异彩，赋予您神奇梦幻的“Night Walk 体验”。阿寒的美丽森林中随处点缀的灯光艺术、与大自然融为一体音响效果，以及多处的投影创作，向您再现爱努族的古老传说，讲述着与大自然相依共存的珍贵价值。

09

攀登雌阿寒岳，行走于天地之间



攀登海拔 1499m 的雌阿寒岳，简直如同在天地之间行走。中途映入眼帘的自然生态变化和活火山特有的景观，无一不令人感受到地球的律动和强大的生命力。到达山顶，欣赏到绵延天际的壮阔景观，旅途的劳累也都将变成美好的回忆吧。

10

沉浸在“温根湖”
色彩变化的美丽之中



作为五色沼而著名的北海道温根湖，是活火山雌阿寒岳喷发时河流被阻而形成的堰塞湖，不同的季节和时间，会呈现出各种各样的颜色。澄碧的蓝色、翡翠绿色、神秘而浓郁的蔚蓝色等，每种颜色都是大自然创造的颜色，让所有到访的游客迷恋不已。



北海道、钏路·阿寒湖 旅游信息官方网站
SUPER FANTASTIC
Kushiro Lake Akan



有关钏路、阿寒湖观光的详情请
也可查看住宿信息及其他交通信息等。
<http://cn.kushiro-lakeakan.com/>



在秋季的钏路·阿寒湖能够体验的10件事
KUSHIRO LAKE AKAN

DISCOVER YOUR ADVENTURE
 HOKKAIDO

只有在秋季的钏路·阿寒方能体验的各种活动。
 您要体验什么？

01
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

品尝“福司酿酒厂”芳醇的日本酒



命名中饱含着纳福、招福愿望的“福司酿酒厂”是从1919年创业之初就深受当地人喜爱的代表钏路的酿酒厂。可以尽情地品尝经过钏路大地过滤的地下水酿制的名酒。正如“福司”之名，幸福感随着芳醇的酒香弥漫。

02
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

到访“米町故乡馆”，成为时间的旅行者



步入1900年建造的钏路最古老的木造建筑，宛如穿越到古老而美好的时代。曾经是海产品商店兼住宅的米町故乡馆，展出当时人们的生活用品和街景的照片，述说着明治以后的故事。来吧，成为时间的旅行者吧！

03
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

参加“千把火炬”活动，向大自然表达感谢



每年9、10月份在阿寒湖举办的“千把火炬”活动是爱努民族感谢火神和北方大地的庆典。点燃火炬，祈祷保护养育了绿球藻的阿寒湖丰富的大自然。人们手持火炬，伴随着民族音乐，从阿寒湖温泉街向爱努 Kotan(村落)行进。

04
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

欣赏“泷见桥的红叶”，感受秋天



泷见桥是阿寒湖的源头，从阿寒湖和太郎湖流入的丰富水源形成瀑布，这里是能够欣赏瀑布的绝佳景点。每年9月下旬到10月上旬是欣赏红叶的最佳季节。清澈的溪流之间枫叶、红叶、桂花形成红色和黄色渐变的画卷，演绎出优美的秋天意趣。

05
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

攀登“白汤山”，将阿寒湖和周围山峦的全景尽收眼底



位于阿寒湖温泉街南部、标高约950m的“白汤山”，以红叶为代表，有温泉流淌的小河、沸腾的泥火山等精彩的看点，最适合清爽秋季的郊游。从山顶的瞭望台望去，北侧可展望阿寒湖和雄阿寒岳，另一侧可将雌阿寒岳的全景一览无余。

06
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

划“加拿大式划艇”，尽情享受阿寒湖的大自然



在阿寒湖与专门导游一起划加拿大式划艇，在接近原始森林的阿寒湖畔巡游。倒映在水面上的湖畔景色如梦如幻，还可能遇到白尾雕和鱼鹰等珍稀的野鸟，不论是成人还是儿童都能享受到巨大的乐趣。

07
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

在“阿寒湖温泉”温暖身心，享受悠闲一刻



秋意渐浓，空气渐凉的时节，浸泡在温泉中暖透身心的时光是无与伦比的幸福。位于阿寒湖畔的温泉是北海道屈指可数的著名温泉。阿寒湖畔的许多酒店有露天温泉，可以一边洗浴一边眺望阿寒湖及其周边山峦的壮美景观。

08
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

在“光之森”漫步，尽情享受四季变幻的大自然的魅力



规定有义务须由注册导游“森林向导”陪同的光之森漫步，是亲身感受北海道原始森林的绝佳机会。在光之森可偶遇树龄达800年的巨树，观察Bokke(泥火山)。秋天红叶优美如画，脚下点缀着各种各样的蘑菇，乐趣无穷。

09
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

到访“YAITAI 岛的白龙神社”，感受能量景点的力量



乘游艇到访阿寒湖四岛之一“YAITAI 岛”。周长约300m的这座无人岛有供奉着白龙神王的神社，被誉为阿寒湖的能量景点。在强大的能量场中眺望雌阿寒岳、雄阿寒岳、FUPUSHI 岳连绵不绝的雄伟山峦，一定会成为难以忘怀的回忆。

10
 YOUR ADVENTURE IN KUSHIRO LAKE AKAN
 BECOMES REALITY

欣赏“爱努古式舞蹈”，体验爱努文化



被指定为国家重要无形民俗文化遗产，注册为联合国教科文组织世界无形文化遗产的爱努古式舞蹈，是爱努人传承至今的、向诸神和祖先表达敬意与感谢的表现形式。在阿寒湖爱努剧场(ikor)欣赏表现丰富的古式舞蹈，最后一起跳舞亲身体会爱努民族的文化。



北海道·钏路·阿寒湖 旅游信息官方网站
SUPER FANTASTIC
 Kushiro Lake Akan



有关钏路、阿寒湖观光的详情请
 也可查看住宿信息及其他交通信息等。
<http://cn.kushiro-lakeakan.com/>





只有在冬季的钏路·阿寒方能体验的各种活动。
您要体验什么？

01

穿上雪鞋，在“钏路湿原”
梦幻般的冰雪世界漫步。



被冰雪覆盖的冬季钏路湿原是静谧、广袤的梦幻世界。快快穿上雪鞋，在雪花与钻石尘飞舞的雪原中悠闲漫步一下如何？除了可以观察冬季出没的各种动物，还有可能邂逅丹顶鹤哦。

03

在“滑冰场”体验北海道的经典运动



在北海道非常有人气的滑冰，在钏路也非常盛行。钏路有很多滑冰场，除普通冰鞋外，还可以租借速滑和冰球专用的冰鞋。在宽广的滑冰场感受冰上滑行的快感，观战震撼爆棚的冰上运动，享受欢心雀跃的体验。

02

乘坐加拿大独木舟在冬季的
“钏路湿原”中穿行



冬季的钏路湿原银装素裹，万籁俱寂。驾车和步行都无法进入的源流区域，要与专业导游一起乘独木舟巡游。可以感官体味清冷、澄澈的空气，体验与辉光流溢的雾冰、虾夷鹿、白尾海雕等野生动物的邂逅。

04

搭乘“SL 冬季湿原号”，
观赏钏路湿原的雪景



在茫茫雪海中行驶的 SL 冬季湿原号全程 90 分钟。响彻云霄的汽笛声、喷吐而出的白色蒸汽、以及一如往昔的外观令其充满怀旧魅力。一边听着当地导游的解说，蓦然望向窗外，那是如水墨画一般寂静、优美的大自然。运气好的话，还能看到丹顶鹤、虾夷鹿、白尾海雕的风采。

05

以豪华海鲜烹制的“什锦盖饭”
令人口舌生津



北海道三大市场之一的“钏路和商市场”汇集了各种新鲜海鲜。在市场中将自己喜欢的海鲜放在盛好米饭的大碗中是名品“什锦盖饭”的最大魅力。配料有花咲蟹、秋刀鱼、牡丹虾、红鲑鱼、扇贝、海胆、金枪鱼、毛蟹等丰富的海鲜，无论哪一种都好吃到幸福爆棚。

07

在结冰的湖面上体验
“阿寒湖冰上嘉年华”



在每年 2 月上旬至 3 月中旬在阿寒湖举办的“阿寒湖冰上嘉年华”上，每晚大约有 300 发烟花在澄澈的夜空中绚烂绽放。爱努族的传统仪式、以及各种冰上活动等都是精彩纷呈，大人孩子都可尽情玩乐。

09

欣赏“爱努艺术”，体验爱努文化



在“阿寒游久之里鹤雅”展示着许多阿寒湖代表性木雕家藤户竹喜和流口政满的雕刻作品。他们将对先人的敬意和对大自然的感恩之情刻进一件件精致、优美的手工雕刻作品中。请尝试通过这些艺术作品接触爱努族的文化。

06

在“阿寒国际丹顶鹤中心【GRUS】”
近距离观察特别天然纪念物丹顶鹤



阿寒是特别天然纪念物丹顶鹤的栖息地和越冬地，这里自古以来就从事丹顶鹤的保护工作，也是人工饲养的发祥地。1996 年开设的“阿寒国际丹顶鹤中心【GRUS】”是专用来观察、研究丹顶鹤的设施，全年都可对以接近自然状态饲养的丹顶鹤进行观察。最多的时候可以看到将近 300 只野生丹顶鹤。

08

在“国设阿寒湖畔滑雪场【Utara】”
滑行于壮观的景色之中



在雪质精良的“国设阿寒湖畔滑雪场【Utara】”，可以在滑雪的同时眺望阿寒湖和雄阿寒岳的壮观景色。滑道分为初 / 中级和高级 2 种，还设有单板滑雪专用的单板滑雪公园、供儿童戏雪的儿童公园，吸引着从普通游客到专业滑雪运动员的众多玩家光临此地。单双板滑雪套装、雪橇、服装等租赁用品也十分充足。

10

在严冬中的“阿寒湖温泉”
度过疗愈时光



阿寒湖温泉是北海道屈指可数的温泉观光地。其中于寒冷的冬季在“阿寒湖温泉”中泡澡是无上幸福的疗愈时光。大多数阿寒湖温泉酒店都有露天風呂，可以泡在温泉中欣赏眼前广阔的阿寒湖与群山的壮观风景，度过温暖身心的至福时光。

北海道·钏路·阿寒湖 旅游信息官方网站
SUPER FANTASTIC
Kushiro Lake Akan



有关钏路、阿寒湖观光的详情请
也可查看住宿信息及其他交通信息等。
<http://cn.kushiro-lakeakan.com/>